

# Fille - Fiche Communication

Merci d'envoyer les documents pour relecture à loliumfiligrane.fille@gmail.com

## Informations générales

**Titre :** Fille

**Texte de :** Matt Hartley

**Traduction :** Séverine Magois

**Production :** Filigrane 111 & Lolium

**Conception et jeu :** Henri Botte, Cyril Brisse, Céline Dupuis, Marion Zaboïtzeff

**Durée :** 1h30

**A partir de :** 14 ans

## Mentions obligatoires

**Vidéo :** Cléo Sarrazin

**Musique :** Esteban Fernandez

**Lumières :** Nicolas Faucheux

**Régie Générale :** Richard Guyot

**Régie de tournée :** Yannick Donet

**Scénographie :** Johanne Huysman

**Costumes :** Alexandra Charles

**Regard chorégraphique :** Djino Alolo Sabin

**Conseil en scénographie :** Romain Brisse

**Construction :** Ettore Marchica

**Crédit photo :** Bertrand Monfait MB

**Administration :** Pierre Pietras

**Chargé de Production :** Emma Garzaro - M@P

**Production :** Filigrane 111 & Lolium Associés

**Coproductions :** Le Bateau Feu, Scène nationale de Dunkerque ; Le Vivat, Scène conventionnée d'intérêt national art et création d'Armentières ; L'Escapade, Hénin-Beaumont ; Ose Arts!, Carvin ; L'Espace culturel Jean Ferrat, Avion ; La Gare, Méricourt.

**Soutiens financiers:** DRAC Hauts-de-France ; Conseil régional des Hauts-de-France ; Conseil départemental du Pas-de-Calais ; Pictanovo, fonds d'aide à la création audiovisuelle associative, ADAMI, SPEDIDAM.

**Partenaires :** Le Théâtre du Nord, CDN Lille Tourcoing Hauts-de-France, à travers le dispositif « 200 jours au Théâtre du Nord » ; La Comédie de Béthune, CDN Hauts-de-France, dans le cadre du dispositif « Label résidence » ; Le Phénix, Scène nationale de Valenciennes ; Le Théâtre de la Verrière, Lille ; Le Théâtre de l'Aventure, Hem ; Salle Allende !, Mons-en-Baroeul.

- Traduit de l'anglais en 2018 avec le soutien de la Maison Antoine Vitez.
- Pièce représentée par Séverine Magois, en accord avec United Agents, Londres.
- La pièce est lauréate du Prix Godot 2023.
- **Fille** est édité en France aux éditions Théâtrales.

## Résumés

### **COURT**

Fille vit avec son père dans une ferme isolée. Fille, c'est son nom, et c'est son histoire. Un jour, Fille tue sans savoir qu'elle commet un crime, et le monde s'affole et juge "le monstre".

*Fille* raconte comment, en étant exclue du monde par son père, une enfant se retrouve éloignée de son humanité.

Matt Hartley offre avec ce texte une fable aussi âpre que poétique sur l'innocence et la culpabilité. Mêlant récit et dialogues, sa force se trouve aussi dans la langue : nue, brute et sensible.

### **MOYEN**

Fille vit avec son père dans une ferme isolée. Fille, c'est son nom, et c'est son histoire. Elle ne sait rien de ce qui se passe au bout du sentier, de l'autre côté. Elle écoute les mots de son père : "c'est lui qui sait ».

Un jour, Fille tue sans savoir qu'elle commet un crime, et le monde s'affole et juge "le monstre".

*Fille* raconte comment, en étant exclue du monde par son père, une enfant se retrouve éloignée de son humanité.

Matt Hartley offre avec ce texte une fable aussi âpre que poétique sur l'innocence et la culpabilité. Mêlant récit et dialogues, sa force se trouve aussi dans la langue : nue, brute et sensible.

### **LONG (1499 SIGNES) :**

*Fille*, c'est l'histoire tragique d'une enfant, d'une adolescente.

Fille, c'est son nom, vit isolée avec son père dans une ferme, au bout du sentier, de l'autre côté de chez «les bons qu'à prendre». Ils cultivent la terre, s'occupent des bêtes. Fille ne sait rien de ce qui se passe derrière la colline. Elle écoute les mots de son père : "c'est lui qui sait". Elle grandit dans cet endroit reclus où le langage est aussi frustré que leurs vies. Maman n'est plus là.

Fille devient une jeune femme, Père quitte la ferme.

Et puis la tragédie.

Fille, livrée à elle-même, petit oiseau encagé là-bas, commet l'irréparable.

Une femme arrive, sur le point d'accoucher. Fille reproduit les gestes de son père. Ceux qu'elle l'a vu accomplir lors d'un vélage.

D'emblée le Récit annonce le meurtre barbare. Le fil se déroule pour remonter aux origines de l'acte, monstrueux. Fille est enfermée, interrogée, «disséquée». Elle doit rendre des comptes à la police, au psychiatre, à la justice, expliquer le massacre.

Elle ignore le sens de ce mot, les conséquences de son acte. Elle se mure dans le silence.

Le jugement approche. Le temps est compté.

Lentement, très lentement, une jeune médecin l'appivoise.

Alors Fille raconte.

Elle apprend.

Elle comprend.

Elle comprend si bien.

*Fille*, c'est l'histoire tragique d'une enfant, et c'est nous qu'on interroge.

Qui sont les monstres ?

Comment le sont-ils devenus ? Pourquoi ?  
Peut-on résoudre la question de la responsabilité ?  
Au moins peut-on la questionner, individuellement, collectivement.

## Communication digitale

**Site web :** <https://www.filigrane111.fr/>

<https://www.compagnielolium.fr/>

**Facebook :** @CieLolium // @Filigrane111

**Instagram :** @compagnielolium // @filigrane111